

PID:

02227000

CID:

C.1993.5189

## Certificato di approvazione

### *Approval certificate*

**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

**EVEREL GROUP SPA  
VIA CAVOUR 9  
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Interruttori per apparecchi  
( Serie L4 )**

*Switches for appliances  
( Series L4 )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

Emesso il / Issued on:

**1997-07-07**

Data di aggiornamento / Updated on

**2010-12-15**

Sostituisce / Replaces

**2009-09-24**

A large, stylized handwritten signature in black ink, reading 'Roberto Cicchi'. Below the signature, the text 'IMQ S.p.A.' is printed in a bold, sans-serif font.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 1997-07-07  
*Data di aggiornamento / Updated on* 2010-12-15  
*Sostituisce / Replaces* 2009-09-24

## Prodotto | Product

### *Interruttori per apparecchi* *Switches for appliances*

## Concessionario | Licence Holder

**EVEREL GROUP SPA**  
**VIA CAVOUR 9**  
**37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR**

## Marchio | Mark



ENEC  
03, IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002195 C02612126

37067 VALEGGIO SUL MINCIO

VR Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

**EN 61058-1:2002 + A2:2008**  
**Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE**

## Standards

**EN 61058-1:2002 + A2:2008**  
**Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC**

## Rapporti | Test Reports

02AK00391

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

|                                                                                  |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Serie / Series</i>                                                            | <b>L4</b>                       |
| <i>Tensione nominale / Rated voltage</i>                                         | <b>250 V</b>                    |
| <i>Metodo di comando / Actuating method</i>                                      | <b>a pulsante / push-button</b> |
| <i>Grado di protezione / Degree of protection (IP)</i>                           | <b>IP40</b>                     |
| <i>Classe di isolamento / Degree of protection (class)</i>                       | <b>II</b>                       |
| <i>Grado di inquinamento / Pollution situation</i>                               | <b>3</b>                        |
| <i>Livello della prova del filo incandescente / Level of glow wire test</i>      | <b>3</b>                        |
| <i>Indice di tracking / Tracking index (PTI)</i>                                 | <b>PTI250</b>                   |
| <i>Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage</i>  | <b>2,5 kV</b>                   |
| <i>Classificazione del riferimento di tipo / Switch with marking (C.T./U.T.)</i> | <b>C.T.</b>                     |

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT97001841.1

|                                                                      |                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Marca / Trade mark</i>                                            | <b>SIGNAL LUX (logo)</b>                                                                                                                                              |
| <i>Riferimento di tipo / Type reference</i>                          | <b>L4</b>                                                                                                                                                             |
| <i>Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference</i> | <b>L4.XX.9</b>                                                                                                                                                        |
| <i>Corrente nominale / Rated current</i>                             | <b>12(8) A</b>                                                                                                                                                        |
| <i>Apertura contatti / Contact opening</i>                           | <b>apertura completa / full disconnection</b>                                                                                                                         |
| <i>Numero di cicli di manovra / Operating cycles</i>                 | <b>5E4</b>                                                                                                                                                            |
| <i>Schema / Pattern number</i>                                       | <b>1, 1+1, 1NO, 2, 2NO</b>                                                                                                                                            |
| <i>Terminali / Terminals</i>                                         | <b>morsetti faston 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; morsetti a saldare; morsetti per circuito stampato / tab terminals 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8</b> |

**mm; solder terminals; printed circuit board terminals**  
**carico resistivo-motore / resistive-motor load**  
**T85/55 °C**  
**1.2, 1.3**

AR.J000XD

**Marca / Trade mark** **SIGNAL LUX (logo)**  
**Riferimento di tipo / Type reference** **L4**  
**Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference** **L4.XX.8**  
**Corrente nominale / Rated current** **16(4) A**  
**Apertura contatti / Contact opening** **apertura completa / full disconnection**  
**Numero di cicli di manovra / Operating cycles** **1E4**  
**Schema / Pattern number** **1, 1+1, 1NO, 2, 2NO**  
**Terminali / Terminals** **morsetti faston 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; morsetti a saldare; morsetti per circuito stampato / tab terminals 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; solder terminals; printed circuit board terminals**  
**Tipo di carico / Type of load** **carico resistivo-motore / resistive-motor load**  
**Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)** **T125/55 °C**  
**Codice / Code** **1.2, 1.3**

AR.J000XE

**Marca / Trade mark** **SIGNAL LUX (logo)**  
**Riferimento di tipo / Type reference** **L4**  
**Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference** **L4.XX.8**  
**Corrente nominale / Rated current** **10(6) A**  
**Apertura contatti / Contact opening** **apertura completa / full disconnection**  
**Numero di cicli di manovra / Operating cycles** **5E4**  
**Schema / Pattern number** **1,1+1,1NO,2,2NO**  
**Terminali / Terminals** **morsetti faston 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; morsetti a saldare; morsetti per circuito stampato / tab terminals 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; solder terminals; printed circuit board terminals**  
**Tipo di carico / Type of load** **carico resistivo-motore / resistive-motor load**  
**Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)** **T125/55 °C**  
**Codice / Code** **1.2, 1.3**

AR.K00CJY

**Marca / Trade mark** **SIGNAL LUX (logo)**  
**Riferimento di tipo / Type reference** **L4.XX.M**  
**Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference** **L4.XX.M**  
**Corrente nominale / Rated current** **16(4) A NO / 0,5 A NC**  
**Apertura contatti / Contact opening** **completa NA / ridotta NC / full NO / micro NC**  
**Numero di cicli di manovra / Operating cycles** **1E4**  
**Schema / Pattern number** **1+1, 1NO+1NC**  
**Terminali / Terminals** **morsetti faston 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; morsetti a saldare; morsetti per circuito stampato / tab terminals 4,8x0,8 mm; morsetti faston 6,3x0,8 mm; solder terminals; printed circuit board terminals**  
**Tipo di carico / Type of load** **carico resistivo-motore / resistive-motor load**  
**Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)** **T125/55 °C**  
**Codice / Code** **1.2**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione della Serie L4 (Numerazione a blocchi) - DIGIT: I-II=Serie; III-IV=Schema (1H=1;44=1+1;07 e 1A=1 con spia; 1M=1NA; 12=1NA con spia; 2H=2; 2A=2 con spia; 2M=2NA; 2C=2NA con spia; 7H=1+1; 7A=1+1 con spia; 7M=1NA+1NC; 7C=1NA+1NC con spia); V= corrente nominale (schema 1+1: con contatto ausiliario =20mA). Interruttori forniti con cappuccio in PVC: grado di protezione IP64. Interruttori forniti con cappuccio in gomma: grado di protezione IP65.

La marcatura aggiuntiva "W" "A" identifica i campioni di materiale plastico conforme ai requisiti del paragrafo 30.2.3.2 della norma EN 60335-1 (GWT 750°C senza fiamma secondo la norma EN 60695-2-11:2001).

Description of the series L4 (block numeration) - DIGIT: I-II=series; III-IV=pattern No. (1H=1;44=1+1;07 and 1A=1 with signal lamp; 1M=1NO; 12=1NO with signal lamp; 2H=2; 2A=2 with signal lamp; 2M=2NO; 2C=2NO with signal lamp; 7H=1+1; 7A=1+1 with signal lamp; 7M=1NO+1NC; 7C=1NO+1NC with signal lamp); V= rated current (pattern No 1+1: with auxiliary contact=20mA). Switches provided with PVC covers: IP64. Switches provided with rubber covers: IP65.

The additional marking "W" "A" identifies the samples of plastic material according to clauses 30.2.3.2 of the standard EN60335-1 (GWT 750°C without flame in according to the standard EN 60695-2-11:2001).

### Diritti di concessione | Annual Fees

DAT97001841 BTK.022200.DD23

Diritti modelli ENEC - 0222 - Interruttori per apparecchi utilizzatori | ENEC models - 0222 - Switches for appliances

8

  
IMQ S.p.A.